



## CONCEJO MUNICIPAL DE SOUTH BEND

### ORDEN DEL DÍA

Lunes, 24 de junio del 2024

7:00 P.M.

La reunión del Concejo Municipal de South Bend estará abierta al público en la Sala del Concejo, en el cuarto piso del Edificio del Condado y la Ciudad, 227 W. Jefferson Blvd., South Bend, IN 46601,

o disponible mediante una reunión virtual a través de la aplicación Microsoft Teams Meeting. El acceso público a la reunión se puede obtener mediante este enlace de

Microsoft Teams:

<https://tinyurl.com/SBCC062424>

1. **INVOCACIÓN**
2. **JURAMENTO A LA BANDERA**
3. **LISTA DE ASISTENCIA**
4. **INFORME DEL SUBCOMITÉ SOBRE LAS ACTAS**

10 de JUNIO del 2024 | 26 de JUNIO del 2023 | 25 de SEPTIEMBRE del 2023

5. **ASUNTOS ESPECIALES**
6. **INFORMES DE LAS OFICINAS MUNICIPALES**
7. **COMITÉ DEL PLENO**

**HORA:** \_\_\_\_\_

PROYECTO DE LEY N.º

23-24 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *620 SOUTH SAINT JOSEPH STREET*, DISTRITO CONSEJAL N.º 2, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

24-24 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LAS PROPIEDADES UBICADAS EN *712, 718 Y 724 TURNOCK STREET*,

DISTRITO CONSEJAL N.º 4, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA  
(SUSTITUTO)

25-24 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *215 WEST MARION STREET, 502, 506, 530 NORTH LAFAYETTE BOULEVARD* Y TERRENO VACANTE AL NORTE DE *506 NORTH LAFAYETTE BOULEVARD*, DISTRITO CONSEJAL N.º 1, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

26-24 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA N.º 10978-23, LA CUAL ESTABLECE LOS SALARIOS Y SUELDOS MÁXIMOS DE LOS FUNCIONARIOS DESIGNADOS Y DE LOS EMPLEADOS NO SINDICALIZADOS DE LOS DEPARTAMENTOS EJECUTIVOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND PARA EL AÑO CALENDARIO 2024, PARA AGREGAR UN EMPLEADO DE TIEMPO COMPLETO A DOS PUESTOS EXISTENTES Y PARA REALIZAR CAMBIOS DE TÍTULO Y SALARIO A DOS PUESTOS EXISTENTES DE TIEMPO COMPLETO

27-24 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA TRANSFERENCIAS PRESUPUESTARIAS ENTRE VARIOS DEPARTAMENTOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA EL AÑO 2024

28-24 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA APROPIAR FONDOS ADICIONALES PARA CIERTAS OPERACIONES DE DEPARTAMENTOS Y SERVICIOS DE LA CIUDAD PARA EL AÑO 2024: \$2,000 DEL FONDO GENERAL (#101), \$3,000,000 DEL FONDO DE PARQUES Y RECREACIÓN (#201), \$50,000 DEL FONDO DE REGALÍAS, DONACIONES Y LEGADOS (#217), \$180,000 DEL FONDO DE EDUCACIÓN CONTINUA DE LA POLICÍA (#220), \$38,000 DEL FONDO DE CUMPLIMIENTO DE CÓDIGOS (#230), \$1,750,000 DEL IMPUESTO LOCAL SOBRE LA RENTA – FONDO DE DESARROLLO ECONÓMICO (#408), \$33,260 DEL FONDO DE OPERACIONES DE ARTES ESCÉNICAS *MORRIS* (#602), \$200,000 DEL FONDO DE CAPITAL DE SERVICIOS DE AGUA (#622), \$240,000 DEL FONDO DE SEGURO DE REPARACIÓN DE ALCANTARILLADO (#640), \$2,300,000 DEL FONDO DE OPERACIONES DE ALCANTARILLADO (#641), \$2,704,951 DEL FONDO DE CAPITAL DE ALCANTARILLADO (#642) Y \$50,000 DEL FONDO DE CAPITAL DEL *CENTURY CENTER* (#671).

PROYECTO DE LEY N.º

23-24 TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *620 SOUTH SAINT JOSEPH STREET*, DISTRITO CONSEJAL N.º 2, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

24-24 TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LAS PROPIEDADES UBICADAS EN *712, 718 Y 724 TURNOCK STREET*, DISTRITO CONSEJAL N.º 4, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA (*SUSTITUTO*)

25-24 TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *215 WEST MARION STREET, 502, 506, 530 NORTH LAFAYETTE BOULEVARD* Y TERRENO VACANTE AL NORTE DE *506 NORTH LAFAYETTE BOULEVARD*, DISTRITO CONSEJAL N.º 1, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

26-24 TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA N.º 10978-23, LA CUAL ESTABLECE LOS SALARIOS Y SUELDOS MÁXIMOS DE LOS FUNCIONARIOS DESIGNADOS Y DE LOS EMPLEADOS NO SINDICALIZADOS DE LOS DEPARTAMENTOS EJECUTIVOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND PARA EL AÑO CALENDARIO 2024, PARA AGREGAR UN EMPLEADO DE TIEMPO COMPLETO A DOS PUESTOS EXISTENTES Y REALIZAR CAMBIOS DE TÍTULO Y SALARIO A DOS PUESTOS EXISTENTES DE TIEMPO COMPLETO

27-24 TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA TRANSFERENCIAS PRESUPUESTARIAS PARA VARIOS DEPARTAMENTOS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA EL AÑO 2024

28-24 TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA APROPIAR FONDOS ADICIONALES PARA CIERTAS OPERACIONES DE DEPARTAMENTOS Y SERVICIOS DE LA CIUDAD PARA EL AÑO 2024: \$2,000 DEL FONDO GENERAL (#101), \$3,000,000 DEL FONDO DE PARQUES Y RECREACIÓN (#201), \$50,000 DEL FONDO DE REGALÍAS, DONACIONES Y LEGADOS (#217), \$180,000 DEL FONDO DE EDUCACIÓN CONTINUA DE LA POLICÍA (#220), \$38,000 DEL FONDO DE CUMPLIMIENTO DE CÓDIGOS (#230), \$1,750,000 DEL IMPUESTO LOCAL SOBRE LA RENTA – FONDO DE DESARROLLO ECONÓMICO (#408), \$33,260 DEL FONDO DE OPERACIONES DE ARTES ESCÉNICAS *MORRIS* (#602), \$200,000 DEL FONDO DE CAPITAL DE SERVICIOS DE AGUA (#622), \$240,000 DEL

FONDO DE SEGURO DE REPARACIÓN DE ALCANTARILLADO (#640), \$2,300,000 DEL FONDO DE OPERACIONES DE ALCANTARILLADO (#641), \$2,704,951 DEL FONDO DE CAPITAL DE ALCANTARILLADO (#642) Y \$50,000 DEL FONDO DE CAPITAL DEL *CENTURY CENTER* (#671).

9. **RESOLUCIONES**  
PROYECTO DE LEY N.º

24-20 UNA RESOLUCIÓN QUE MODIFICA Y RECONFIRMA LA ADOPCIÓN DE LA RESOLUCIÓN DECLARATORIA N.º 4612-17, QUE DESIGNA CIERTAS ÁREAS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, COMÚNMENTE CONOCIDA COMO *401 E. COLFAX AVE.*, COMO UN ÁREA DE REVITALIZACIÓN ECONÓMICA CON EL PROPÓSITO DE UNA EXENCIÓN DEL IMPUESTO SOBRE LA PROPIEDAD INMUEBLE POR DIEZ (10) AÑOS PARA *COMMERCE CENTER DEVELOPMENT LLC*.

10. **PROYECTOS DE LEY EN PRIMERA LECTURA**  
PROYECTO DE LEY N.º

30-24 PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *1022 E COLFAX AVENUE*, DISTRITO CONSEJAL N.º 4, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA.

31-24 PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE ANEXA Y INCORPORA A LOS LÍMITES DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, Y QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN *17023 HEPLER STREET*, DISTRITO CONSEJAL N.º 4, EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA.

32-24 PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA PARA DESAFECTAR EL SIGUIENTE PREDIO: EL PRIMER CALLEJÓN NORTE-SUR AL NORTE DE *MARION STREET*, AL ESTE DE *LAFAYETTE BOULEVARD* Y AL OESTE DE *MAIN STREET*, Y LA PORCIÓN DE *MAIN STREET* UBICADA ENTRE LA LÍNEA NORTE DEL PRIMER CALLEJÓN ESTE-OESTE AL NORTE DE *MARION*, AL ESTE DE *MAIN* Y LA CALLE *NAVARRÉ* DESAFECTADA.

11. **ASUNTOS PENDIENTES**

12. **NUEVOS ASUNTOS**

13. **PRIVILEGIO DE LA PALABRA**

14. **LEVANTAMIENTO DE LA SESIÓN**

**HORA:** \_\_\_\_\_

**Aviso para personas con discapacidad auditiva o visual:**  
**Se encuentran disponibles ayudas auxiliares u otros servicios a solicitud, sin costo alguno.**  
**Por favor, haga su solicitud con la mayor anticipación posible cuando sea factible.**

*Con el fin de brindar un mayor acceso al público y promover una mayor transparencia, la agenda del Concejo Municipal de South Bend ha sido traducida al español. Todas las agendas están disponibles en línea en el sitio web del Concejo y también en formato impreso en la Oficina del Secretario Municipal, 4.º piso del Edificio County-City. Se han hecho esfuerzos razonables para proporcionar una traducción precisa del texto de la agenda; sin embargo, la versión oficial es en Inglés. Cualquier discrepancia que pueda surgir en la traducción no tiene carácter vinculante. Dichas traducciones no crean ningún derecho o beneficio, sustantivo o procesal, exigible legalmente o en equidad por ninguna parte contra el Concejo Municipal o la Ciudad de South Bend, Indiana.*